

北海道大学日本語・日本文化研修生（2023-2024）  
Japanese Language and Culture Studies Program（2023-2024）

出願書類チェックリスト  
Checklist of application package

Date

日 付： \_\_\_\_\_

Name of Applicant

出願者氏名： \_\_\_\_\_

Home University

在籍大学名： \_\_\_\_\_

Study Period

One Year

or

Half Year

※Please choose one and circle it.

希望コース： 1年 または 半年 ※希望のコースを○で囲んでください。

次の提出書類にチェックリストを添えて、在籍大学の国際交流担当部署に提出してください。

This application package should be submitted to the office responsible for student exchange of home university. Please use this sheet as the cover of the package.

1. 提出書類

Necessary documents

- 日本語・日本文化研修生入学願書  
Completed Japanese Language and Culture Studies Program application form
- 在籍証明書  
Certificate of Enrollment
- 北海道大学総長宛の推薦書  
A recommendation letter to the president of Hokkaido University
- 成績証明書  
Official transcript of academic record
- 日本語能力試験 N3 以上の合格通知書の写し（又は指導教員による日本語能力証明書）  
Score record of Japanese language proficiency test (N3 or above) or Japanese language ability certificate by your supervisor
- パスポートの写し  
A copy of your passport or copy of your family registers in your country
- 写真2枚（4.5cm×3.5cm）  
2 photographs（4.5cm×3.5cm）
- 日本政府（文部科学省）奨学金申請書（両面印刷）及び日本語能力試験 N2 以上の合格通知書の写し（又は指導教員による証明書日本語能力証明書）※  
Application forms for Japanese Government (MONBUKAGAKUSHO) Scholarship with the score record of Japanese language proficiency test (N2 or above) or Japanese language ability certificate by supervisor. ※  
※1年コースへの申請者で、日本政府奨学金に申請する者のみ提出  
※Please submit this application if you are an applicant for one year program and hope to apply for scholarship

2. 奨学金申請希望の有無

Japanese Government Scholarship (for One Year) or JASSO scholarship (for Half Year)

奨学金の受給を

Do you hope to apply for scholarship?

希望します。 Yes, I do.

希望しません。 No, I don't.

奨学金を希望する場合は以下の質問に教えてください。

If yes, please answer the following questions.

1 他に奨学金を受け取っていますか？

Are you receiving any other scholarships?

Yes  No

(奨学金の名前 Name of the scholarship: )

(受給金額 Amount of monthly stipend: /per month or total amount: )

2 他の奨学金に申し込んでいますか？

Have you applied for any other scholarships?

Yes  No

(奨学金の名前 Name of the scholarship: )

(受給金額 Amount of monthly stipend: /per month or total amount: )

ほっかいどうだいがくにほんご にほんぶんかけんしゅうせいにゆうがくがんしょ  
北海道大学日本語・日本文化研修生入学願書  
Application form for Japanese Language and Culture Studies Program

記入上の注意

- 明瞭に記入し、数字は算用数字を用いること。
- 年号はすべて西暦とすること。
- 固有名詞はすべて正式な名称とし、一切省略しないこと。

写真

裏面に氏名記入  
(4.5cm×3.5cm)

1. 希望するコース

以下から希望するコースを選んでどれかの番号に○をすること。

- 1年コース (2023年10月から2024年8月)
- 半年コース (2023年10月から2024年2月)
- 半年コース (2024年4月から2024年8月)

2. 姓名 (英字表記)

Name in full, in English (Family name) (First name) (Middle name)

漢字表記 (漢字表記のある場合のみ記入)

性別  
 男  
 女

3. 国籍及び生年月日

国籍 生年月日 年 月 日 生まれ

日本国籍を持っていますか?  はい  いいえ

4. 現住所及び電話、ファックス番号又はE-mailアドレス

現住所:

電話番号:  
:

E-mailアドレス:

5. 現在在籍する大学名:

学部学科名:

(Faculty/School)

専攻分野:

(Major)

6. 学歴

	がっこうめい およ しょざいち 学校名及び所在地	にゅうがく そつぎょうねんげつ 入学・卒業年月	ざいせききかん 在籍期間
しょうとうきょういく (初等教育) しょうがっこう 小学校 Elementary School	がっこうめい 学校名 所在地	ねん がつにゅうがく 年 月入学 ねん がつそつぎょう 年 月卒業	ねん つき 年 月
ちゅうとうきょういく (中等教育) ちゅうがっこう 中学校 Lower Secondary School	がっこうめい 学校名 所在地	ねん がつにゅうがく 年 月入学 ねん がつそつぎょう 年 月卒業	ねん つき 年 月
こう こう 高校 Upper Secondary School	がっこうめい 学校名 所在地	ねん がつにゅうがく 年 月入学 ねん がつそつぎょう 年 月卒業	ねん つき 年 月
こうとうきょういく (高等教育) だいがく 大学 Undergraduate Level	がっこうめい 学校名 所在地	ねん がつにゅうがく 年 月入学 ねん がつそつぎょう 年 月卒業予定 ※	ねん つき 年 月

※大学の卒業予定年月は、北海道大学日本語・日本文化研修生として入学した場合の在籍大学卒業見込み年月を記載すること。

7. 過去在学した高校又は大学での専攻分野

---

8. 日本語の学習歴

学習機関名: \_\_\_\_\_  
(Name of institution)

学習期間: \_\_\_\_\_年 月 ~ \_\_\_\_\_年 月 ( \_\_\_\_\_年間)  
(Period of study)

1週間当たりの授業時間数: \_\_\_\_\_時間  
(Lesson hours per week)

使用したテキスト名: \_\_\_\_\_  
(Name of textbooks)

9. 日本で主に学習したい内容

以下から希望する学習内容を選んでどちらかの番号に○をすること。

1) 主に日本事情・日本文化に関する授業を履修するもの。

2) 主に日本語能力の向上のための授業を履修するもの。

10. <sup>ご がくりょく</sup>語学力

<sup>じ こ ひょうか</sup>自己評価のうえ、<sup>ゆう りょう か ふ か</sup>優、良、可、不可をもって記入すること。

	<sup>よ のうりょく</sup> 読む能力	<sup>か のうりょく</sup> 書く能力	<sup>き のうりょく</sup> 聞く能力	<sup>はな のうりょく</sup> 話す能力
<sup>にほんご</sup> 日本語				
<sup>えいご</sup> 英語				
<sup>その他</sup> ( <sup>ご</sup> 語)				

11. <sup>にほん まな がくもん ないよう</sup>日本で学びたい学問の内容

<sup>い か かんげつ</sup>以下に簡潔にまとめて<sup>きにゅう</sup>記入すること。

---

---

---

---

---

---

---

12. <sup>きんきゅう さい ぼこく れんらくさき</sup>緊急の際の母国の連絡先

氏名：<sup>ほんにん かんけい</sup>本人との関係

住所：

電話番号：

E-mailアドレス：

<sup>ひつようしよるい</sup>必要書類を添えて<sup>しゅつがん</sup>出願します。

\_\_\_\_年 \_\_\_\_月 \_\_\_\_日

<sup>しゅつがんしゃしよめい</sup>出願者署名 \_\_\_\_\_

<sup>しゅつがんしゃしめい</sup>出願者氏名 \_\_\_\_\_

# CERTIFICATE OF ENROLLMENT

This is to certify that the following student is enrolled and will pay tuition fees at our university during their period of study in Japan as required by the student exchange agreement.

Student Name:	
Date of Birth:	
Name of Institution:	
Faculty:	
Current Academic Year:	
Expected Date of Graduation:	/            / (Month)            (Day)            (Year)

Departmental or international office coordinator's name and signature:

Full Name: \_\_\_\_\_

Title/Position: \_\_\_\_\_

Contact Details:

1) Tel: \_\_\_\_\_ 2) Email: \_\_\_\_\_

Signature: \_\_\_\_\_

Date: \_\_\_\_\_

Official Stamp:

Note: The authorized person from the applicant's home institution should fill out this form.